聯合報
UNITED DAILY NEWS
創辦人　王惕吾
發行人　王效蘭
今天一大張　每份新臺幣拾元
第壹伍捌壹壹號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第壹壹貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第一類新聞紙類

復興班機墜毀龜山　四組員罹難

機上無乘客　兔坑村山區火光可見　松山機場還關閉跑道等候降落　另兩班機因此改降中正機場

【本報記者台北—桃園—馬公—花蓮／連線報導】大年夜發生大不幸，復興航空公司昨由馬公空機飛回台北，編號B二二七一七的五一〇A春節加班機在桃園縣龜山鄉兔坑村附近山區失事墜毀，機上四名組員罹難。

罹難者屍體及飛機殘骸均已找到。罹難者是：機長王洪佳，副駕駛李光志，空服員劉慧卿、林子雅。

這架飛機是昨晚七時十三分自馬公起飛，是ATR七十二型雙引擎螺旋槳飛機，原定八時左右到台北松山機場載客回馬公，七時四十三分左右在林口西南八浬處遭與松山機場塔台聯絡，松山機場塔台在說明降落條件後即與此機失去聯絡，為此，松山機場立即關閉跑道，等候其降落，並因此使復興航空馬公飛台北的五〇八次班機及花蓮飛台北的五〇六次班機，被迫改降中正機場。

昨天晚上七時四十五分左右，桃園警分局勤務中心就接獲民眾報案指稱，有一架行物在兔坑村山區墜毀，發出的火光遠遠可見，經向航管單位查詢，證實是一架復興航空班機剛好飛過該山區，不久證實為五一〇A班機失事墜毀，軍憲警立即派出大批警力上山搜尋，於晚上十一時許找到現場，並尋獲罹難者屍體。

復興航空公司表示，上個月也有一架ATR七十二型飛機在馬公機場欲飛往台北時，因為前輪鼻輪脫落而迫降維修，巧的是那一班飛機的機長也是王洪佳，當時復興航空人員還曾為王洪佳的機警而喝采，認為有駕駛員經驗的王洪佳足以應付各種危機場面，沒想到昨天卻出事。

王洪佳的同事說，由永興航空轉復興航空擔任正駕駛的王洪佳，平日待人親切，他的妻子數月前才過世。

昨晚由於松山機場關閉跑道而改降中正機場的另兩架復興航空班機，分別為馬公飛台北的五〇八次班機及花蓮飛台北的五〇六次班機，都在降落中正機場後，於晚間九時廿分飛回松山機場。（相關新聞見四版）

王洪佳（正駕駛）

李光志（副駕駛）

林子雅（空服員）

劉慧卿（空服員）

搜尋　警方在飛機失事現場搜尋機上人員屍體、殘骸及「黑盒子」。記者林文義／攝影

最後通話記錄

七時四十二分五十秒：目視進場
七時四十三分十秒：繼續進場
七時四十四分十秒後……呼叫無回答

【記者楊羽雯／台北報導】台北機場塔台昨天是在晚間七時四十二分五十秒開始與失事班機通話，七時四十三分十秒通話結束，隨即失掉音訊，連續呼叫皆無回答，以下是塔台通話記錄：

七時四十二分五十秒駕駛：松山塔台，復興五一〇A，距松山機場十五哩目視進場。

七時四十三分松山管制員：復興五一〇A，松山塔台，一〇跑道，風向一〇〇／風速四，高度表撥定值一〇二六，繼續進場。

七時四十三分十秒駕駛：一〇跑道，一〇二六，繼續進場，復興五一〇A。自七時四十四分十秒後塔台連續呼叫皆無回答。

李總統：服克能都戰挑的大再調強　歲辭胞同外內海向

愛家愛國　共為遠景攜手奮鬥

【台北訊】李總統登輝先生昨天發表除夕談話，向海內外同胞辭歲，並以「金豬報喜行大運，闔家平安日日春」兩句話來祝福大家。

李總統談話全文為：

各位父老、兄弟、姊妹：大家晚安！

時間過得真快，一年又過去了。

今天是甲戌年的最後一天，明天就是乙亥年了；登輝首先要向各位父老、兄弟、姊妹說一聲：新年快樂！

春節是中國人最重要的一個節日，在除夕這一天，每個人不管出門多遠，都要趕回來和親人團圓。但是也有很多人，因為工作的關係，在大家團聚的時候，還在外面忙碌，像三軍將士、警察同仁、司機朋友、車站工作人員，以及很多輪到值班的人等等，對這些不能回家和親人團圓的各行各業先生、女士，登輝也要利用這個機會說一聲：您們辛苦了，謝謝您！

過去的這一年，我們做了很多的事，無論是政治、經濟、外交、社會、文化，都有不錯的成績；尤其值得驕傲的是，我們完成了憲政改革和省、市長選舉二大工作，使我們國家的民主政治又向前邁進了一大步。所以，過去的這一年，也可稱之為「民主政治年」。對這一點，登輝在這裏要說的仍然是「感謝」兩個字，感謝同胞的努力和對國家的支持。

明年是農曆的「豬年」，講到豬，登輝特別有一些感想：

我們中文「家」這個字，就是「無豕不成家」，通俗的說法是「屋頂下養一頭豬」；現在養豬雖然已經現代化、企業化，不再家家戶戶養豬，但在豬年來看「家」這個字，卻特別的有意義。因此，登輝想利用這個機會，提出兩點，和各位父老、兄弟、姊妹共勉：

第一、「家」是我們每一個人的精神中心，也是每一個人的避風港，所以我們每一個人都要愛自己的家。傳統的家庭關係，不論父母、子女，或甚至夫妻，多少都帶有一些上下服從的味道，而現代的家庭裏，每一個成員獨立性都很強，如果能以增加彼此的了解和尊重，來代替從屬，我想家裏的每一個分子，應該更能和諧相處，更願意為彼此奉獻心力。如此，這個家一定會興旺。

第二、「國」是大家的「家」，沒有國，就沒有家。因此，我們應該不分族群、不分地域，把愛自己家的心情，擴大來愛我們的社會。為了在社會中自利利人，每一個人都要懂得紀律的重要。如果每一個人都能對自己的自由，多一些自我約束，那麼社會就會多擁有一分秩序。希望大家都在愛自己、愛家庭、愛社會的基礎上，為我們的國家找一個共同的遠景，並且同心協力為這個遠景，一起攜手奮鬥。

這一年，平安順利的過去了；未來的這一年，我們還有很多事情要做；當然，我們也將面臨很多新的挑戰。但是，登輝相信，只要大家目標一致，我們的社會就會更安定，國家就會更繁榮，民主政治就能更發展；再大的挑戰，我們都能克服。

最後，登輝要以兩句話來祝福大家，這兩句話就是：「金豬報喜行大運，闔家平安日日春」。謝謝大家。

江澤民：在中共中央看頂八出提　會話茶春新共中在

兩岸結束敵對　談判和平統一

【記者韓劍華／台北報導】中共總書記江澤民昨天發表「為促進祖國統一大業的完成而繼續奮鬥」重要講話，他提出舉行海峽兩岸和平統一談判；作為第一步，雙方可先就正式結束兩岸敵對狀態進行談判，並達成協議。

江澤民昨天在中共中央台辦、國台辦等單位舉辦的新春茶話會上，除向台灣民眾祝賀新年外，並就現階段發展兩岸關係，推進祖國和平統一進程提出八項重要看法和主張。

一、堅持一個中國的原則，是實現和平統一的基礎和前提。中國的主權和領土決不容許分割。任何製造「台灣獨立」的言論和行動，都應堅決反對；主張「分裂分治」、「階段性兩個中國」等等，違背一個中國的原則，也應堅決反對。

二、對於台灣同外國發展民間性經濟文化關係，不持異議。但反對台灣以搞「兩個中國」、「一中一台」為目的的所謂「擴大國際生存空間」的活動。

三、進行海峽兩岸和平統一談判，是中共一貫主張。在和平統一談判的過程中，可以吸收兩岸各黨派、團體有代表性的人士參加。再次鄭重建議舉行就「正式結束兩岸敵對狀態」逐步實現和平統一」進行談判。作為第一步，雙方可先就「在一個中國的原則下，正式結束兩岸敵對狀態」進行談判，並達成協議。至於政治談判的名義、地點、方式等問題，只要早日進行平等協商，總可找出雙方都可以接受的解決辦法。

四、不承諾放棄使用武力，絕不是針對台灣同胞，而是針對外國勢力干涉中國統一和搞「台灣獨立」的圖謀；中國人不打中國人。

五、大力發展兩岸經濟交流與合作，主張不以政治分歧去影響、干擾兩岸經濟合作。將繼續長期執行鼓勵台商投資的政策，貫徹《台灣同胞投資保護法》。兩岸直接通郵、通航、通商，是兩岸經濟發展和各方面交往的客觀需要，也是兩岸同胞利益之所在，完全應當採取實際步驟加速實現直接「三通」。要促進兩岸事務性商談。我們贊成在互惠互利的基礎上，商談並且簽訂保護台商投資權益的民間性協議。

六、五千年文化是維繫全體中國人的精神紐帶，也是實現和平統一的一個重要基礎。兩岸同胞要共同繼承和發揚中華文化的優秀傳統。

七、充分尊重台灣同胞的生活方式和當家做主的願望，保護台灣同胞一切正當權益。希望台灣島內社會安定、經濟發展、生活富裕；也希望台灣各黨派以理性、前瞻和建設性的態度推動兩岸關係發展。我們歡迎台灣各黨派、各界人士，同我們交換有關兩岸關係與和平統一的意見，也歡迎他們前來參觀、訪問。

八、歡迎台灣當局的領導人以適當身分前來訪問；我們也願意接受台灣方面的邀請，前往台灣。可以共商國是，也可以先就某些問題交換意見，就是相互走走看看，也是有益的。中國人的事，我們自己辦，不需要借助任何國際場合。海峽咫尺，殷殷相望，總要有來有往，不能「老死不相往來」。

妙語賀新「豬」

大年初一起，請密切注意：

「妙語賀新」企業賀年摸彩活動，金豬好彩頭，只要剪下您最喜歡的賀詞，就有機會可以獲得

金豬獎：豬年國花紀念幣乙套（內含1／2盎斯豬年國花紀念金幣乙枚、1／10盎斯紀念金幣乙枚、一盎斯紀念銀幣乙枚）

幸運獎：1／10盎斯豬年國花紀念金幣乙枚

參加辦法，詳見「企業賀年摸彩活動」

無敵CD-65 ＋「英語900句型」真人發音電子書，
結合辭典、好書、錄音帶、學習機，學英文輕鬆有效率

現在二者一起買，立即享受「K英文特效專案」85折超值優惠，領略一機一卡帶來的學習效率。

無敵 插卡式 CD-65 電腦閱讀辭典

銷售世界10億冊的「英語900句型」，很多人用它學句型、文法、會話而成為英文高手。

資料容量：12M Bit

IC卡特惠價1,490元，
「英語900句型」磁片電子書，
元月份同步發行，
一套6片磁片特惠價900元。

有FD-16轉錄機者，無敵現在送民國84年「乙亥年中華農民曆」磁片電子書

對於多數早已擁有無敵全國首創可重覆轉錄、無限再生之萬用IC卡與及FD-16轉錄機的愛用者，無敵從不間斷對您的照顧；現在，只要付回郵50元，註明姓名、地址，無敵就送您「乙亥年中華農民曆」磁片電子書（特價490元）。

※同時推出「乙亥年中華農民曆」IC卡電子書：特惠價990元，歡迎洽購。

截止日期：84年2月15日止。

無敵商品 送好運

■6冊「英語900句型」收錄在一小片IC卡，紮實活用
●每單元15句基礎句型均為真人發音，並有3,600個替換句的反覆演練。
●由生活情境中取材，由淺入深。
●小小的IC卡記憶體容量達12M BIT，共容納印刷讀本900頁的內容，還有反覆聽、挑著聽「真人發音」的龐大空間，學英文效率無限！

■12捲錄音帶也收錄在IC卡中，變成一片「真人發音」電子書，聲文同步有效率
●真人發音及語調，如錄音帶般正確清晰自然。
●聲文同步，讀到哪聽到哪，想聽哪就聽哪，免除從錄音帶中尋找特定段落的不便，完全掌握閱讀與聽學一致的學習速度。

■一機一卡反覆聽學，輕巧便利達勝語言學習機
●完全不須使用笨重的語言學習機，隨讀隨聽隨學、隨口說英語。
●可設定全文朗讀、發音速度、重覆次數，並可直接輕鬆選定聽學範圍，比播放錄音帶簡便好用。

■輕鬆按鍵查字典，五重／子母視窗層層查詢，沒有不會的生字
●無敵電腦辭典由吳炳鐘教授編纂。衍生單字達20萬字，並有75,000句萬用句庫。
●首創英語解析、文法直接標註、字詞搭配等功能，活用英文、學好作文。

用無敵CD-65掃卡讀「英語900句型」真人發音電子書，
輕鬆成為英語會話、閱讀、寫作高手。

無敵K英文特效專案大優惠 85折
（即日起至84年2月15日止）

無敵CD-65（原價8,900元）＋「英語900句型」真人發音電子書（原價1,490元），現在一起買，即可以85折的優惠價——8,830元，擁有這兩項無敵明星商品，欲購從速！

■無敵IC卡電子書已銷售達50萬冊，現更特別推薦專業辭典電子書，冊冊均是當今世界的英漢詳解專業辭典，決非一般僅有4M BIT的中英對照調查字典所可比擬。
●輕鬆按鍵，並配合主機龐大字庫及多項功能查詢
●分類設計，有效簡縮查詢範圍

最新英語情報辭典　●資料內容達32M BIT，近250萬字　●現代新字詳解百科辭典，而非一般英漢字典。　●內容包括最新尖端科技、政經、軍事、時事、及生活常用語等。

工程專業辭典　●資料內容達24M BIT，近150萬字　●計有航空工程、環境工程、通信、能源等14科專門。

物理專業辭典　●資料內容達16M BIT，近100萬字　●計有營學、力學、磁子、光學、相對論等20科專門。

化學專業辭典　●資料內容達16M BIT，近100萬字　●計有生物化學、無機化學、有機化學等7科專門。

醫學專業辭典　●資料內容達16M BIT，近100萬字　●計有解剖、遺傳、微生物、病理、藥學、獸醫等16科專門。

電腦專業辭典　●資料內容達16M BIT，近100萬字　●計有計算機科學、電子學、固態物理學等3科專門。

國際貿易／金融大辭典　●資料內容達32M BIT，近250萬字　●中華徵信所出版，涵蓋國際貿易、商務、國際金融兩大領域。　●淺顯易懂、實用。　【近期推出】

●無敵現已出版60冊IC卡電子書及57冊可重覆轉錄至萬用IC卡之磁片電子書。歡迎來電索取詳細目錄。服務電話：(02) 8801990

其業績集團
無敵商業股份有限公司
INVENTEC BESTA CO., LTD.
台北市士林區後港街118號7樓
TEL：880-1990　FAX：8801783
郵政劃撥帳號：1357630-9
新竹市：(035) 300318
台中市：(04) 4619788
高雄市：(07) 3899788
展示中心：SOGO百貨7F　環亞百貨B2　新光二期南西店
大統、大立百貨　全省遠東百貨　永瑞東急百貨6樓　全省百貨公司家電部
全國電子連鎖店
上市產品：樂一電腦　新學友書局　新瑞電腦　全省各大電子專賣店